

**ATTIVITÀ “ALTRE” EX ART. 10
LINGUE STRANIERE MODERNE
A.A. 2026/2027**

LABORATORI

“CO-CREATIVITY WITH AI” WORKSHOP ONLINE CFU: 3

Referenti: Prof.ssa Cristina Iuli, Prof. Samuel Szoniecky, Université Paris 8 e Prof.ssa Laura Shackelford Rochester Institute of Technology (NY, USA).

Secondo semestre, nelle date: 2-16 marzo; 6-20 aprile; 4 maggio, ore 17:00-18:30 online.

La partecipazione al seminario è prerequisito per poter partecipare al **“Transnational Digital Creation Workshop” (3 CFU)** coordinato dai Proff. Samuel Szoniecky e Laura Shackelford presso l'Université de Paris 8 dal 20 al 26 maggio 2027.

Posti limitati: (max 8 studenti e studentesse) le persone interessate sono invitate a contattare al più presto la Prof.ssa Iuli (cristina.iuli@uniupo.it)

Modalità: Online

Il laboratorio prevede attività teoriche e pratiche di scrittura digitale e co-creazione di testi con AI. Dopo aver completato il laboratorio, gli studenti e le studentesse interessate **potranno** essere selezionati per partecipare al **“Transnational Digital Creation Workshop” (3 CFU)** coordinato dai Proff. Samuel Szoniecky e Laura Shackelford presso l'Université de Paris 8 dal 20 al 26 maggio 2027.

CHE COSA FARE CON L'IA? CFU: 3

Referenti /Docenti: Prof. Maurizio Lana e Prof.ssa Laura Tommaso

Docente da contattare per iscriversi: laura.tommaso@uniupo.it entro il 20 dicembre 2026

Secondo Semestre

Destinatari: studentesse e studenti di Lingue Straniere Moderne

Modalità: presenziale

Ore di impegno previste: attività con i docenti/preparazione e studio; distribuzione settimanale o mensile 12 ore di attività presenziale; 6 incontri tra marzo 2027 e maggio 2027.

I posti disponibili sono 10.

Il laboratorio offrirà l'opportunità di esplorare potenzialità e limiti degli strumenti di IA, attraverso attività pratiche guidate in aula. L'obiettivo è sviluppare un uso consapevole, critico e responsabile dell'IA generativa nello studio universitario, con particolare attenzione alle sue possibili applicazioni nell'apprendimento della lingua inglese. L'attività comprende: (1) Un questionario iniziale, volto a rilevare le percezioni, le conoscenze e le aspettative dei partecipanti rispetto all'uso dell'IA. (2) Una parte teorica e operativa in aula, durante la quale verranno sperimentati direttamente e messi a confronto diversi sistemi di IA (Copilot, GPT, Perplexity, DeepSeek, Claude, Gemini e DeepL), con particolare attenzione a un uso consapevole e critico degli strumenti. (3) Ulteriori attività applicative a supporto dello studio e

dell'apprendimento della lingua inglese. (4) Una breve riflessione finale individuale (massimo 4.500 caratteri, pari a circa una pagina A4) sul tema: «Che cosa ho imparato? Che cosa posso fare con l'IA?». La partecipazione agli incontri, alle attività laboratoriali previste e la consegna di una breve relazione o commento di max 4.500 caratteri (spazi inclusi) daranno diritto all'acquisizione di 3 CFU nell'ambito delle Ulteriori attività.

LABORATORIO DI STORIA DELLA LINGUA TEDESCA CFU: 6

Docente da contattare per iscriversi: Dott.ssa Chiara Cernicchiaro
(chiara.cernicchiaro@uniupo.it)

I Semestre

Destinatari: studentesse e studenti di Lingue Straniere Moderne (III anno) e Lingue Culture Turismo

Il laboratorio avrà inizio a partire dal 12 ottobre 2026 (orari: lunedì 10:30-12:30, venerdì 8:30-10:30)

Modalità: presenziale

Il laboratorio si propone di fornire alle studentesse e agli studenti le conoscenze fondamentali relative all'evoluzione storica della lingua tedesca, dalle prime attestazioni dell'antico alto tedesco fino al tedesco contemporaneo, con particolare attenzione ai periodi dello Althochdeutsch, del Mittelhochdeutsch e del Frühneuhochdeutsch. Attraverso attività laboratoriali di lettura e analisi guidata di testi rappresentativi della tradizione linguistica e letteraria tedesca – condotte individualmente e/o in gruppo e con il supporto di strumenti digitali – le studentesse e gli studenti approfondiranno i principali mutamenti fonologici, morfologici, sintattici e lessicali, mettendoli in relazione con il contesto storico, culturale e sociale in cui si sono sviluppati. Particolare attenzione sarà dedicata al ruolo di opere e autori fondamentali di ciascuna epoca, tra cui (ma non solo) i Merseburger Zaubersprüche, Walther von der Vogelweide e Martin Lutero. Al termine del laboratorio, grazie alle esercitazioni pratiche svolte durante il laboratorio, lo studente/la studentessa sarà in grado di riconoscere e descrivere le principali fasi della storia della lingua tedesca, di analizzare testi appartenenti a diverse epoche individuandone le caratteristiche linguistiche essenziali e di interpretare i fenomeni di mutamento linguistico alla luce del loro contesto storico-culturale. Sarà inoltre in grado di orientarsi nell'uso di strumenti digitali, quali corpora storici e dizionari elettronici, per la lettura e l'analisi di testi.

Ulteriori informazioni:

https://of.uniupo.it/syllabus/2026/300074/1723_A161/C144233/684693/391579

LABORATORIO DI PRATICHE DIDATTICHE PER IL TEDESCO COME LINGUA STRANIERA CFU: 6

Docente/i da contattare per iscriversi: Dott.ssa Chiara Cernicchiaro
(chiara.cernicchiaro@uniupo.it)

I Semestre

Destinatari: studentesse e studenti di Lingue Straniere Moderne e Lingue Culture Turismo

Il laboratorio avrà inizio a partire dal 15 ottobre 2026 (orari: giovedì 14:30-16:30, venerdì 12:30-14:30)

Modalità: presenziale

Il laboratorio si propone di fornire alle studentesse e agli studenti le conoscenze teoriche e metodologiche fondamentali della didattica del tedesco come lingua straniera (Deutsch als Fremdsprache – DaF), con particolare attenzione all'insegnamento della grammatica tedesca. Verranno dapprima presentati, in ottica diacronica, i principali approcci e metodi per l'insegnamento del tedesco, declinandoli nei diversi contesti formativi (ad esempio la scuola secondaria e i corsi universitari), anche attraverso l'analisi laboratoriale di materiali didattici autentici. Un'attenzione specifica sarà poi dedicata ai processi di acquisizione linguistica (Spracherwerb) in prospettiva contrastiva, analizzando affinità e differenze tra italiano e tedesco e le loro implicazioni per l'apprendimento da parte di parlanti italofoni. Durante le attività laboratoriali, le studentesse e gli studenti esamineranno criticamente materiali e attività didattiche in relazione ai diversi contesti di apprendimento, sperimentando anche l'uso di risorse digitali, quali corpora linguistici e strumenti basati sull'intelligenza artificiale, a supporto della progettazione didattica. Al termine del laboratorio, lo studente/la studentessa sarà in grado di riconoscere e descrivere metodi, approcci e strumenti della didattica del tedesco come lingua straniera e di analizzare criticamente materiali e attività didattiche in relazione ai diversi contesti di apprendimento. Sarà infine in grado di predisporre un'unità didattica, applicando in modo consapevole, attraverso esercitazioni pratiche guidate, i principi metodologici acquisiti durante il corso.

Ulteriori informazioni:

<https://of.uniupo.it/syllabus/2026/300074/A162/C144351/684843/391577>

LABORATORIO DI EDITING DIGITALE DEL SIGLO DE ORO CFU: 3

Docente da contattare per iscriversi: Prof. Matteo Mancinelli
(matteo.mancinelli@uniupo.it) entro il 10 novembre 2026

I semestre (nov. 2026 – gen. 2027)

Destinatari: studentesse e studenti di Lingue Straniere Moderne / Lingue Culture Turismo

Modalità: presenziale

Ore di impegno previste: attività col docente/preparazione e studio; distribuzione settimanale o mensile 12 ore di attività presenziale; 6 incontri tra novembre 2026 e gennaio 2027

Vincolo di fattibilità: N. min. di partecipanti: 4

Il Laboratorio di Editing Digitale del Siglo de Oro è un'iniziativa di carattere teorico-pratico che aspira a: 1) fornire nozioni e principi teorici fondamentali della filologia digitale applicata a testi spagnoli dei secoli XVI e XVII; 2) offrire la possibilità di conoscere le caratteristiche generali dei linguaggi di markup e sviluppare competenze nell'ambito della trascrizione, codifica (HTML e XML-TEI) e annotazione linguistica di brevi scritti spagnoli del Siglo de Oro. A tale scopo, i partecipanti lavoreranno a coppie o in piccoli gruppi all'edizione diplomatica-interpretativa di uno o più documenti facendo uso di alcuni dei principali strumenti sviluppati per il trattamento del testo elettronico e accedendo a diverse risorse disponibili online.

I 6 incontri (di 2 ore ciascuno) del laboratorio si terranno tra novembre 2026 e gennaio 2027. La partecipazione agli incontri, la produzione dell'edizione digitale e la consegna di una breve relazione o commento di max 4.500 caratteri (spazi inclusi) daranno diritto all'acquisizione di 3 CFU nell'ambito delle Ulteriori attività.

Il primo incontro si terrà il 26 novembre 2026, dalle ore 12:30 alle ore 14:30, presso il Laboratorio informatico (master-ex Clupo) di Palazzo Tartara.

Calendario degli incontri successivi: mar. 01/12/2026, ore 12:30-14:30; gio. 03/12/2026, ore 12:30-14:30; mar. 15/12/2026, ore 12:30-14:30; mar. 12/01/2027, ore 12:30-14:30; gio. 14/01/2027, ore 12:30-14:30.

PRATICHE DIDATTICHE PER LO SPAGNOLO COME LINGUA STRANIERA CFU 6

Docente da contattare per iscriversi: Prof. Matteo Mancinelli (matteo.mancinelli@uniupo.it)

Destinatari: studentesse e studenti di Lingue Straniere Moderne / Lingue Culture Turismo

I semestre

Modalità: presenziale

Ore di impegno previste: attività col docente/preparazione e studio; distribuzione settimanale o mensile 30 ore di didattica erogativa e interattiva, 120 ore di autoapprendimento; 2 incontri settimanali come da orario dell'insegnamento consultabile da UPOplanner

Per ulteriori informazioni si veda il syllabus dell'insegnamento:

<https://of.uniupo.it/syllabus/2026/300074/A162/C144353/684845/391578>

Per ulteriori informazioni sulla modalità della valutazione finale si veda il syllabus dell'insegnamento: <https://of.uniupo.it/syllabus/2026/300074/A162/C144353/684845/391578>

MODULO BIBLIOLAB, ALFABETIZZAZIONE BIBLIOGRAFICA E GESTIONE DELLE FONTI CFU: 3

Per ulteriori informazioni: bibliolab@uniupo.it

Laboratorio online per le competenze informative di base. Corso completo (7 moduli) e attestato finale: 3 CFU (i primi quattro moduli sono obbligatori da quest'anno). Programma completo consultabile al seguente link: <https://sba.uniupo.it/servizi/formazione/bibliolab/>

CONVEGNI, CONFERENZE, SEMINARI

Museen als Resonanzräume im digitalen Wandel: Mehrsprachige Kommunikation und Kulturvermittlung im Zeichen von Technologie und KI / Museums as spaces of resonance in the digital transformation: Multilingual communication and cultural mediation in the age of technology and AI CFU: 2

Referente: Prof.ssa Miriam Ravetto

Convegno internazionale che si terrà nelle giornate del 3 e 4 dicembre 2026 presso il Dipartimento di Studi Umanistici (Sala Riunioni 2). La partecipazione a entrambe le giornate del convegno e la stesura di una dettagliata relazione finale su una o più relazioni scientifiche permetterà l'acquisizione di 2 CFU.

Chi fosse interessato alla partecipazione è invitato a inviare la propria richiesta al seguente indirizzo: miriam.ravetto@uniupo.it

CICLO DI CONFERENZE DELL'AICC (ASSOCIAZIONE ITALIANA DI CULTURA CLASSICA – VERCELLI)
CFU: 2

**Referente: Prof. Filippo Fassina; Prof.ssa Raffaella Tabacco (UPO in quiescenza);
Prof. Ermanno Malaspina (Unito)**
**Destinatari: studentesse e studenti di Lingue Straniere Moderne / Lingue Culture
Turismo**
Da ottobre 2026 a giugno 2027
Modalità: presenziale

Per il conseguimento dei 2 CFU, è richiesta la partecipazione a 5 conferenze, per un totale di 10 ore, e la successiva elaborazione di una breve relazione finale. La relazione dovrà sintetizzare i contenuti principali delle conferenze e proporre una breve riflessione personale sui temi affrontati.

Chi fosse interessato alla partecipazione è invitato a inviare la propria richiesta al seguente indirizzo: filippo.fassina@uniupo.it

Ulteriori informazioni sono disponibili al seguente link: <https://culturaclassica.uniupo.it/>

ATTIVITÀ E PROGETTI FORMATIVI O DI RICERCA

LANGUAGE TIPS – RICERCA CFU: 3

Per ricevere ulteriori informazioni contattare la Prof. ssa Stefania Ferrari
(stefania.ferrari@uniupo.it)

Il progetto Language TIPS (Task, interazione e pragmatica a scuola) mira a favorire un'interazione tra didattica universitaria, ricerca, formazione e insegnamento sul tema dell'apprendimento delle lingue. In particolare il progetto è dedicato tema dello sviluppo delle competenze pragmatiche e interazionali in lingua madre, lingua seconda o straniera, un'area che non trova ancora sufficiente spazio nella pratica didattica e che risulta essere scarsamente indagata dalla ricerca, nonostante il suo ruolo chiave nella costruzione di competenze linguistiche avanzate. Il percorso prevede attività dedicate all'uso di strumenti per la registrazione, trascrizione e annotazione di dati di parlato e la conduzione di una ricerca sul campo orientata alla costruzione collaborativa di un corpus task-based di parlato spontaneo ed elicitato.

L'attività può prevedere:

- la raccolta di dati di parlato;
- la compilazione di un corpus;
- la trascrizione dei dati parlati;
- l'annotazione in prospettiva pragmatica dei dati;
- la progettazione e sperimentazione di materiali;
- la stesura di un report di ricerca

ATTIVITÀ LINGUISTICHE E TANDEM

CONVERSAZIONI "TANDEM" TRA PARI IN LINGUA INGLESE E IN LINGUA ITALIANA CFU: 2

Referenti: Prof.ssa Cristina Iuli (Uniupo) e Prof.ssa Paola Morgavi (Department of French and Italian Northwestern University, USA)

Posti disponibili: 14-15.

Il progetto prevede la partecipazione in tandem a sessioni di conversazione tra pari in lingua inglese/italiana. Le conversazioni procedono liberamente prendendo spunto da temi della vita quotidiana, e si svolgono per circa 30 minuti in inglese e circa 30 minuti in italiano.

Sono previste tre sessioni ogni anno: autunnale, invernale, primaverile. La partecipazione a ciascuna sessione conferisce 2 CFU. Per l'acquisizione dei 2 CFU, i partecipanti devono inviare alla Prof.ssa Iuli una breve relazione (1 pagina) di valutazione dell'esperienza. Chi partecipa a tutte e tre le sessioni acquisirà un totale di 6 CFU, necessari a soddisfare i requisiti delle attività "altre" (F) di secondo o di terzo anno.

La sessione autunnale avrà inizio il 20 ottobre (20-27 ottobre; 3, 10, 17, 24 novembre). Gli studenti e le studentesse interessate devono mandare una richiesta alla Prof. Iuli cristina.iuli@uniupo.it entro il 10 ottobre.

La priorità di partecipazione sarà data a chi non ha mai partecipato al progetto.

EVENTI E INIZIATIVE CULTURALI

GIORNATA UPO JUNIOR, 23 OTTOBRE 2026 – 1 CFU

LINGUE IN GIOCO

Docente da contattare per iscriversi: Prof.ssa Stefania Ferrari (stefania.ferrari@uniupo.it)

UPO Junior è un evento di Ateneo che coinvolge scuole di diverso ordine e grado del territorio. La partecipazione alla giornata consiste nella conduzione di attività linguistiche in piccolo gruppo con studenti delle scuole primarie o secondarie di secondo grado. Più in dettaglio il laboratorio si avvale di un gioco da tavolo mirato ad osservare le competenze pragmatiche nell'interazione parlata. Gli studenti universitari che parteciperanno collaboreranno con le docenti nella conduzione del gioco durante l'evento.

ASSISTENTE FESTIVAL TILLIT 2027: 1 o 2 CFU

Per ulteriori informazioni Contattare il Docente referente, il Prof. Marco Pustianaz (marco.puzianaz@uniupo.it)

Gli/le studenti/studentesse che non partecipino come attori agli spettacoli TiLLiT possono ottenere CFU assistendo agli spettacoli del festival: 1 CFU per ognuna delle due giornate del festival, che si svolgerà a inizio giugno (data da definire). Oltre ad assistere a tutti gli spettacoli (della prima o seconda giornata, o di entrambe), lo/la studente/studentessa dovrà redigere una relazione di 4 pagine: una "memoria" dell'esperienza da spettatori, che prenda in esame gli elementi che più hanno caratterizzato ogni spettacolo visto. La relazione/memoria deve essere redatta in una delle lingue straniere studiate in UPO.

L'attività intende promuovere la partecipazione studentesca al Festival, coinvolgendo attivamente lo studente in una riflessione su quello che ha visto e sulle caratteristiche più generali dell'evento, così caratterizzante per i nostri CdS in lingue. Gli/le studenti/studentesse potranno anche dare suggerimenti su come rendere le due giornate ancora più coinvolgenti e di impatto, sia per la nostra Università sia nell'ottica della Terza Missione.

Allegheranno alla relazione una serie di fotografie scattate personalmente, come testimonianza personale dell'evento.

ATTIVITÀ PROFESSIONALIZZANTI

PROGETTO "CONVERSAZIONI IN LINGUA" CFU: 3

Per ricevere ulteriori informazioni contattare la Prof. ssa Stefania Ferrari (stefania.ferrari@uniupo.it)

Il percorso mira a offrire la possibilità agli studenti di Didattica delle Lingue Straniere dei corsi triennali e magistrali di svolgere un'esperienza di ricerca-azione orientata a sperimentare alcuni strumenti task-based per la valutazione e l'insegnamento delle competenze parlate in lingua straniera. L'iniziativa prevede la progettazione collaborativa, la realizzazione e la documentazione di brevi cicli di lezioni di lingua straniera in presenza o a distanza in collaborazione con scuole secondarie di primo grado del territorio.

PROGETTO "LA LINGUA IN AZIONE" – FINO A 6 CFU

Per ricevere ulteriori informazioni contattare la Prof. ssa Stefania Ferrari (stefania.ferrari@uniupo.it)

Sede: online, Novara

Periodo: Da ottobre 2025 a febbraio 2026; da marzo 2026 a maggio 2026

Tirocinio formativo, 150 ore (6 CFU)

Stage breve, 50/75 ore (2/3 CFU)

Attività "altre" ex-art 10, 25/75 ore (1/3 CFU)

Il progetto prevede la partecipazione alle attività formative condotte dal DISUM con la rete di scuole primarie e secondarie del territorio dedicata al tema dell'insegnamento dell'italiano L2 a scuola. Gli studenti hanno la possibilità di accompagnare docenti di classe e insegnanti di italiano L2 nella realizzazione di percorsi di ricerca-azione e sperimentazione educativa. Più in dettaglio, l'attività può prevedere:

- Partecipazione ai percorsi formativi
- Partecipazione alle attività di classe o di laboratorio di italiano L2
- Progettazione e sperimentazione di percorsi didattici
- Documentazione dei percorsi didattici

PROGETTO – CLUPO: DIDATTICA IN AULA E DIDATTICA DIGITALE – FINO A 6 CFU

Per ricevere ulteriori informazioni contattare la Prof. ssa Stefania Ferrari (stefania.ferrari@uniupo.it)

Sede: CLUPO – Centro Linguistico di Ateneo; attività in presenza e online

Periodo: ottobre 2026 – maggio 2027

Tirocinio formativo, 150 ore (6 CFU)

Stage breve, 50/75 ore (2/3 CFU)

Attività “altre” ex art. 10, 25/75 ore (1/3 CFU)

Il progetto prevede la partecipazione alle attività del CLUPO – Centro Linguistico di Ateneo dedicate alla progettazione e alla realizzazione di percorsi per l'apprendimento linguistico, sia nell'ambito della didattica in aula sia attraverso gli ambienti digitali dell'Ateneo.

Gli studenti possono collaborare alle attività dedicate all'italiano L2 e all'inglese, sperimentando diverse dimensioni del lavoro del Centro Linguistico: progettazione didattica, sviluppo e revisione di materiali e risorse digitali, tutorato e accompagnamento di studenti e docenti.

In relazione al percorso concordato e al numero di CFU, l'attività può prevedere:

- partecipazione e supporto alle attività didattiche del CLUPO;
- analisi dei bisogni linguistici e formativi degli studenti;
- ricerca, selezione e adattamento di materiali per l'apprendimento linguistico;
- progettazione e sviluppo di attività e percorsi negli ambienti Moodle.DIR del CLUPO;
- collaborazione allo sviluppo e alla revisione di risorse per l'apprendimento dell'italiano L2 e dell'inglese;
- tutorato e accompagnamento degli studenti nell'utilizzo delle risorse e nello sviluppo di strategie di apprendimento;
- supporto ai docenti nell'utilizzo degli ambienti e delle risorse Moodle.DIR per la didattica linguistica;
- osservazione, documentazione e valutazione delle attività realizzate.